

**Celoštátna odborná komisia Olympiády v nemeckom jazyku**  
**POKYNY ČLENOM POROTY OBVODNÉHO KOLA ONJ, 2011/2012**

I. Pred začiatkom súťaže si každý žiak vylosuje číslo, pod ktorým bude po celý čas súťažiť. Namiesto podpisu uvedie na testovacích hárkoch len dané číslo. Vylosované číslo bude zároveň aj jeho poradím pri ústnej časti súťaže. Odborná porota má súťažiacich počas celého priebehu súťaže uvedených len pod číslom, ktoré si vylosovali. Predsedovia odborných porôt zistia mená súťažiacich až po stanovení poradia víťazov, nie na začiatku súťaže a samozrejme nie pred oficiálnym vyhlásením výsledkov!

**II. Odporúčame realizovať súťažné disciplíny v tomto poradí:**

**1. Počúvanie s porozumením (hodnotenie: max. 10 bodov):**

- čas plnenia úlohy je uvedený na hárku,
- v miestnosti, kde sa táto disciplína koná, sú len žiaci a členovia odbornej poroty,
- členovia odbornej poroty prečítajú súťažiacim 2 – krát neznámy text,
- žiaci dostanú pracovný list po druhom prečítaní textu,
- žiaci musia napísať svoje súťažné číslo.

**2. Čítanie s porozumením (hodnotenie: max. 10 bodov, čas: max. 10 minút):**

- v miestnosti, kde sa táto disciplína koná, sú len žiaci a členovia odbornej poroty,
- žiaci napíšu číslo len na pracovný list; na list, kde je len text, číslo nepísať,
- počas práce žiakov môže jeden člen odbornej poroty opravovať Hörverstehen,
- predseda alebo ďalší člen odbornej poroty skontroluje opravené hárky a zapíše hodnotenie,
- na každom Lehrerblatt je riešenie a stupnica hodnotenia.

**3. Test (hodnotenie: max. 30 bodov):**

- v miestnosti, kde sa táto disciplína koná, sú len žiaci a členovia odbornej poroty,
- žiaci napíšu číslo len na pracovný list; na list, kde je len text, číslo nepísať,
- počas práce žiakov môže jeden člen odbornej poroty opravovať predchádzajúce úlohy.

**4. Ústny prejav (kritériá hodnotenia sú uvedené na hárkoch):**

- žiaci súťažajú podľa poradia, ktoré si vylosovali pred začiatkom súťaže,
- sprevádzajúci učitelia sa môžu tejto disciplíny zúčastniť len ako poslucháči, avšak v tomto prípade budú musieť v miestnosti zotrvať počas celej dĺžky jej trvania, nesmú z miestnosti vychádzať, zasahovať do súťaže, rušiť, ani inak ovplyvňovať priebeh súťaže; pred začiatkom súťaže je nevyhnutné ich na to upozorniť.

**A. Bildgeschichte (príprava: 2 minúty, odpoveď pri tejto súťažnej disciplíne: 5 – 8 min; hodnotenie: max. 25 bodov):**

- žiaci popisujú obrázok hneď po dvoch minútach určených na jeho prezretie; platí to pre všetky kategórie,
- členovia odbornej poroty budú mať k dispozícii iba jeden obrázok, t. zn., že každý súťažiaci má za úlohu popísať ten istý obrázok, aby nedošlo k rozdielnej náročnosti úlohy či témy, všetci žiaci tak majú rovnakú úlohu,
- žiaci vchádzajú do miestnosti postupne po jednom podľa poradia, ktoré si vylosovali pred začiatkom súťaže; súťažiaci vytvorí na základe obrázkov príbeh, prípadne odpovie na doplňujúce otázky členov odbornej poroty; po odpovedi sa posadí dozadu a v miestnosti zotrvá až do ukončenia tejto disciplíny.

**B. Freie Rede (príprava: 2 minúty, čas na „Freie Rede“: 5 – 8 minút; hodnotenie: max. 25 bodov)**

- členovia odbornej poroty vylosujú z 13 navrhovaných tém 3 témy,
- na všetky tri témy vedú členovia odbornej poroty rozhovor so súťažiacimi; pokiaľ sú k jednotlivým témam k dispozícii tzv. Anstoßsätze, reagujú súťažiaci aj na ne; všetci súťažiaci majú tie isté témy; postup súťaženia je rovnaký ako pri Bildgeschichte – žiaci vchádzajú do miestnosti postupne po jednom podľa poradia, ktoré si vylosovali pred začiatkom súťaže, po odpovedi sa posadia dozadu a v miestnosti zotrávajú až do ukončenia tejto disciplíny.

**Členovia odbornej poroty vyhodnotia úroveň všetkých súťažiacich a po stanovení poradia víťazov zistia mená žiakov. Po ich zistení, nahlásia mená súťažiacich organizátorovi podujatia a počkajú na prípravu diplomov a odovzdanie cien. Vyhlásenie výsledkov so stručným zhodnotením úrovne súťažiacich a priebehu súťaže je verejné. Členovia odbornej poroty odovzdajú organizátorovi všetky hodnotiace hárky spolu so stručným zhodnotením úloh a súťažiacich.**

# HINWEISE FÜR JURYMITGLIEDER

I. Vor dem Beginn des Wettbewerbs zieht jeder Schüler eine Nummer, die er die ganze Zeit während des Wettbewerbs trägt. An Stelle seines Namens trägt er nur seine gezogene Nummer auf die Arbeitsblätter ein. Diese Nummer gibt gleichzeitig die numerische Reihenfolge der Teilnehmer (TN) während der mündlichen Prüfung an. Den Jurymitgliedern sind die TeilnehmerInnen nur unter ihrer gezogenen Nummer bekannt. Am Ende des Wettbewerbs und nach Feststellung der Sieger – und nicht am Anfang des Wettbewerbs – werden die Namen der TeilnehmerInnen in eine Liste eingetragen und bekannt gegeben.

## II. Die einzelnen Disziplinen werden in folgender Reihenfolge empfohlen:

### 1. HÖRVERSTEHEN (Wertung: **max. 10 Punkte** – Arbeitszeit: nach dem 2. Vorlesen – max. 5 Minuten):

- In dem Raum, in dem diese Disziplin stattfindet, sind nur die TeilnehmerInnen und die Jurymitglieder anwesend.
- Die TeilnehmerInnen schreiben ihre Nummer auf das Arbeitsblatt – Der Hörtext wird zwei Mal entweder von einem Kassettenrecorder vorgespielt oder von den Jurymitgliedern vorgelesen.

### 2. LESEVERSTEHEN (Wertung: **max. 10 Punkte**; Arbeitszeit: max. 10 Minuten):

- In dem Raum, in dem diese Disziplin stattfindet, sind nur die TeilnehmerInnen und die Jurymitglieder anwesend. Die TeilnehmerInnen schreiben ihre Nummer auf das Arbeitsblatt.
- Während die TeilnehmerInnen die Leseverstehensaufgaben lösen, kann ein Jurymitglied die HV-Aufgaben korrigieren.
- Der Juryvorsitzende oder ein anderes Jurymitglied kontrolliert die korrigierten Arbeitsblätter und trägt die Ergebnisse ein.
- Jedes Lehrerblatt enthält die Lösungen und die Bewertungsskala.

### 3. TEST für alle Kategorien (Bewertung: **max. 30 Punkte**):

- Grammatische und lexikalische Strukturen, Sprichwörter.

### 4. MÜNDLICHER AUSDRUCK (Kriterien stehen auf jedem beigelegten Merkblatt):

- Die TeilnehmerInnen treten in der zu Beginn des Wettbewerbs ausgelosten numerischen Reihenfolge an.
- Die begleitenden Lehrer können bei dieser Disziplin anwesend sein, aber sie müssen dann während des mündlichen Wettbewerbs im Raum bleiben. Die begleitenden Lehrer dürfen den Raum weder verlassen noch in den Wettbewerb eingreifen oder den Verlauf anderweitig beeinflussen.

### A. Bild/Bildgeschichte/Foto (Wertung: **max. 25 Punkte**; Vorbereitungszeit: **2 Minuten**, Zeit für die Bildbeschreibung: **5 – 8 Minuten**):

Die Schüler haben 2 Minuten Zeit, um sich das Bild/Foto anzusehen.

Sie beschreiben das Bild/Foto oder erzählen eine Geschichte zu dem Bild/zu den Bildern. Die Jurymitglieder stellen Ergänzungsfragen. Dies gilt für alle Kategorien. Im Rahmen einer Kategorie erhält jeder Schüler dasselbe Bild, damit jeder Schüler dieselbe Aufgabe mit den gleichen Fragen und Themen bekommt. Nach dieser Disziplin darf der Schüler den Raum nicht verlassen, er setzt sich hinten in den Prüfungsraum.

### B. Freie Rede (Wertung: **max. 25 Punkte**; Vorbereitungszeit: **2 Minuten**, Zeit für die „Freie Rede“: **5 – 8 Minuten**):

Die Jury zieht unter 13 vorgeschlagenen Themen, die jeweils auf einem Los stehen, 3 Themen. Zu allen 3 Themen führen die Jurymitglieder ein freies Gespräch mit dem Schüler. Alle Schüler derselben Kategorie haben die gleichen Themen. Der Verlauf der Prüfung erfolgt wie bei der Bildgeschichte. Die Schüler betreten den Raum nacheinander in der ausgelosten Reihenfolge. Nach dem Gespräch setzt sich der Schüler nach hinten in den Prüfungsraum. Er darf auf keinen Fall den Raum verlassen.

Fragestellungen im Gespräch richten sich nach dem Alter und dem Sprachniveau der Schüler.

**Bei dem mündlichen Ausdruck – bei „Bildbeschreibung“ – werden bewertet:**

Wortschatz	- 5 Punkte
Grammatik	- 5 Punkte
Inhaltliche Angemessenheit	- 5 Punkte
Gesprächsfähigkeit	- 5 Punkte
Kreativität und Argumentation	- 5 Punkte

**Bei dem mündlichen Ausdruck – bei „Freie Rede“ – werden bewertet:**

Wortschatz	- 5 Punkte
Grammatik	- 5 Punkte
Inhaltliche Angemessenheit	- 5 Punkte
Gesprächsfähigkeit	- 5 Punkte
Aussprache und Intonation	- 5 Punkte

Die Jurymitglieder werten die Ergebnisse aus. Nach Feststellung der Sieger werden die Schülernamen bekannt gegeben. Dann werden die Namen der Sieger den Organisatoren mitgeteilt. Die Jurymitglieder warten auf die Vorbereitung der Urkunden und Preise. Der Öffentlichkeit werden die Sieger und die Ergebnisse bekannt gegeben, ebenso erfolgt eine Einschätzung des Wettbewerbs. Die Jurymitglieder übergeben den Organisatoren alle Unterlagen, eine Auswertung der einzelnen Disziplinen sowie eine Auswertung des Leistungsniveaus der TeilnehmerInnen.